Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 74

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 74 XXII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 24. Februar. 1904 Berne, Mercredi, 24 février. XXIIme année. № 74

Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank in Appenzell. — Unlauterer Wettbewerb. — Konsulate. — Concurrence déloyale. — Consulats.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bureau Bern.

1904. 22. Februar. Paul Joseph Klameth, von St. Louis (Amerika), und Eduard Rüfenacht, von Bern, beide in Bern, haben unter der Firma **Klameth & Rüfenacht** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1904 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Konfiseriefabrik, Besenscheuerweg 16, Bern.

22. Februar. Der Verein unter dem Namen **Bürgerturnverein Bern** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 22. Februar 1901, pag. 241) hat in der Jahresversammlung vom 24. Januar 1904 am Platze der bisherigen Vorstandsmitglieder Präsident Hermann Denz, Vizepräsident Charles Poyet, Sekretär Ernst Käser neu gewählt als Präsident Ernst Käser, von Elfingen (Aargau), als Vizepräsident Fritz Gräf, von Chevroux (Waadt), und als einten Sekretär Karl Schneider, von Wohlen (Kt. Bern), alle in Bern.

23. März. Die Firma **R. Stotzer, Sohn** in Bern (S. H. A. B. Nr. 39 vom 19. März 1883, pag. 293) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Rudolf Friedrich Stotzer und Hans Paul Stotzer, beide von Büren a. A., in Bern wohnhaft, haben unter der Firma **Gebr. Stotzer** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1904 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Fellenfabrikation, Jurastrasse 4 a, Lorraine.

Bureau de Delémont.

22 février. La raison **Justin Kohler**, à Delémont (F. o. s. du c. du 5 février 1902, nº 41, page 161), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg.

1904. 19 février. Estelle et Fanny Günzburger, filles de Max-Hermann, de Hegenheim (Haute Alsace), à Fribourg, ont constitué à Fribourg, une société en nom collectif, sous la raison sociale **Sœurs Günzburger**, société qui a commencé le 5 septembre 1903. Genre de commerce: Commerce de chaussures: Bureau et magasin: Rue de Lausanne, nº 64.

20 février. La société anonyme «Compagnie des omnibus automobiles de Fribourg», à Fribourg (F. o. s. du c. du 9 décembre 1903, nº 456, page 1822), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale en date du 13 février 1904; la liquidation sera opérée sous la raison **Compagnie des omnibus automobiles de Fribourg en liquidation** par une commission de 5 membres, pour laquelle Romain Weck et Georges Gottrau, les deux à Fribourg, sont autorisés à signer individuellement au nom de la société en liquidation.

Bureau de Romont (district de la Glâne).

23 février. Sous la raison sociale **Caisse d'Epargne de Villaz St Pierre-Villarimboud**, il est créé une société anonyme qui a son siège à Villaz St-Pierre et qui a pour but de favoriser l'épargne et les œuvres charitables ou d'utilité sociale et de venir au secours des personnes qui ont besoin de fonds pour leur exploitation agricole, leur commerce ou leur industrie. Les statuts de la société portent la date du 21 février 1904; sa durée est illimitée. Le capital social est de quatre mille deux cents francs divisé en 84 actions de 50 francs, nominatives. Il pourra être augmenté par décision de l'assemblée générale, selon les besoins. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg». La société est régie par un conseil d'administration de cinq membres, nommés par l'assemblée générale. Celle-ci nomme également, en dehors du conseil d'administration, le secrétaire-caissier. Les signatures collectives du président du conseil d'administration et du secrétaire-caissier engagent la société vis-à-vis des tiers. Le président est André Sallin, assesseur à Villaz St-Pierre; le secrétaire-caissier Joson Dévaud, à Granges-la-Battiaz.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1904. 23. Februar. Die Firma **Wittwe Steiner-Weniger** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 14 vom 16. Januar 1899, pag. 53) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1904. 22. Februar. Die Firma **K. Müller, Baumeister** in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 74 vom 7. März 1899, pag. 295) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Witwe Maria Müller und Christian Müller, Sohn, beide von Frastanz (Vorarlberg), und wohnhaft in Rapperswil, haben unter der Firma **M. & Chr. Müller, K. Müller's Nachfolger** in Rapperswil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1904 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «K. Müller, Baumeister», übernimmt. Baugeschäft. Seegarten.

22. Februar. Die Firma **Frau Fanny Muster** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 10. Januar 1902, pag. 33) ist wegen Todes der Inhaberin erloschen und damit auch die an Jonas Muster erteilte Prokura.

22. Februar. Die Prokura des Georg Emil Müller in Rorschach für die Firma **E. Mettler-Müller** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 42 vom 25. März 1890, pag. 236) ist infolge Ablebens des Prokuristen erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1904. 20. Februar. Der Verein unter der Firma **Samariter-Verein Aarau** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 79 vom 7. März 1901, pag. 313) hat an Stelle von Frau Sophie Keusch-Diebold, zum Beisitzer gewählt: Frl. Mina Fröhlich, von Brugg, in Aarau, und an Stelle von Jakob Schneider zum Beisitzer: Jakob Widmer-Rüegsegger, von und in Suhr.

Bezirk Baden.

22. Februar. In der Firma **W. Amsler-Hünerwadel** in Baden (S. H. A. B. Nr. 333 vom 12. Dezember 1896, pag. 1371) ist folgende Aenderung zu konstatieren: Die Firma lautet nunmehr: **W. Amsler-Hünerwadel, Hôtel „Quellenhof“, vormals Hôtel „Schiff“.**

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson.

1904. 22 février. Dans son assemblée générale du 22 décembre 1903, la Société de **fromagerie de Giez**, à Giez (F. o. s. du c. du 5 mai 1888, nº 60, page 468), a renouvelé son comité qui est actuellement composé de Eugène Compondu, président; Jules Groux, vice-président; Jules Courvoisier, boursier; Ami Simonin, secrétaire; et Alphonse Cruchet, membre; tous domiciliés à Giez.

22 février. Le chef de la maison **Ch. Grize**, à Provence, est Charles Grize, de Villars-Burquin, domicilié à Provence. Genre de commerce: Exploitation de laiterie.

22 février. Le chef de la maison **Vve Nancy Dutoit**, à Ste-Croix, est Nancy, fille de Louis Paccaud, veuve de Lois Dutoit, de Moudon et Nèyruz, domiciliée à Ste-Croix. Genre de commerce: Exploitation du café-restaurant du Pont.

22 février. La raison de commerce **Charles Chabloz**, doreur à St-Croix (F. o. s. du c. du 25 février 1890, nº 27, page 144), a cessé d'exister, ensuite du départ du titulaire.

22 février. La raison de commerce **Auguste Cuendet**, ferblanterie, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 12 juin 1883, nº 86, page 689), a cessé d'exister ensuite de décès du titulaire.

22 février. La raison de commerce **Louis Dutoit**, café-restaurant du Pont, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 21 janvier 1891, nº 13, page 50), a cessé d'exister ensuite du décès du titulaire.

Bureau de Lausanne.

20 février. Il résulte d'un procès verbal de l'assemblée générale de la **Société immobilière de la Solitude**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juillet 1899, nº 241, page 971), que le président du conseil d'administration de la société est Louis Welty fils et le secrétaire Henri Moulin, les deux domiciliés à Lausanne.

20 février. La raison **Mathilde Leibenger**, à Lausanne, édition de jeux instructifs (F. o. s. du c. du 24 novembre 1903, nº 437, page 1745), est radiée, la titulaire ne faisant pas le chiffre d'affaires fixé à l'art. 13 du règlement fédéral du 6 mai 1890 sur le registre du commerce.

Bureau de Morges.

22 février. La société en nom collectif **Depollier et Gianoli**, à Chavannes sous Ecublens (F. o. s. du c. du 11 février 1901, nº 45, page 177), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Depollier», à Ecublens.

Le chef de la maison **A. Depollier**, à Epenex, commune d'Ecublens, est Auguste Depollier, citoyen français, domicilié à Epenex, commune d'Ecublens. Genre de commerce: Gypserie et peinture en bâtiments. Bureau et chantier: à Epenex. La maison reprend l'actif et le passif de la société Depollier et Gianoli, qui est radiée.

Bureau de Vevey.

22 février. Charles, fils de Norbert Fuchs, d'Einsiedeln (Schwyz), domicilié à Vevey, et Gustavo Prenleloup, de Cossonay et Corseaux, domicilié à La Tour de Peilz, ont constitué sous la raison sociale **Fuchs & Cie** une société en nom collectif qui a son siège à Vevey et qui a commencé le 1er juin 1903. Genre de commerce: Articles pour fumeurs. Cigares, cigarettes, tabacs en gros. Allumettes. Dépôt et bureau: A Vevey, Rue du Simplon, nº 18.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1904. 19 février. Le chef de la maison **L. J. Monnat**, à La Chaux-de-Fonds, est Léon-Joseph Monnat, du Pommerat (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Meubles, vêtements, tissus, à l'enseigne «Magasin du Sauvage». Bureaux: 9, Rue du Parc.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 20 février. Suivant décision de l'assemblée générale en date des 14 novembre 1903, et 13 février 1904, la société anonyme ayant pour

dénomination **Société anonyme du Foyer du Travail féminin**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1901, nº 176, page 702), a augmenté son capital social qui, du chiffre de fr. 12,000, est porté à la somme de vingt-mille francs (fr. 20,000), divisé en 2000 actions de fr. 10 chacune, au porteur. En outre, le conseil d'administration, ayant été modifié dans les assemblées des 13 février 1902, et 12 février 1903, reste composé des suivantes: Mesdames P. Chaponnière-Chaix; A. Bouët-Boissonnas; Emilie Pautry; E. Montandon; J. Dunant; Louise Naville; et Christine Champury, toutes domiciliés à Genève.

20 février. Dans son assemblée générale du 8 février 1904, la société anonyme ayant pour dénomination **Société anonyme de la Rive Droite**, et ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 septembre 1885, nº 96, page 626); ayant renouvelé son consell d'administration, ce dernier reste composé des suivants: David Lenoir; Frédéric Necker; H. Veyrassat; Henri de Morsier (ce dernier, inscrit par erreur, dans la dernière publication: Frédéric de Morsier), tous déjà publiés, et Henry Fatio, nouveau membre, en remplacement de Edouard Fatio, membre sortant, tous à Genève.

20 février. Dans son assemblée du 29 janvier 1904, la société dite **Chambre syndicale des Maîtres Voituriers du Canton de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1901, nº 59, page 233), a modifié les articles 8 et 9 de ses statuts. Il en résulte que la société sera administrée par un comité de 9 membres (au lieu de 12). Dans la même assemblée, le comité a été renouvelé comme suit: Henri Bovard, président; John Enneveux, vice-président; John Bichet, secrétaire; Paul Mollat, vice-secrétaire; Joseph Paris; Ami Rochat; Dominique Raccaz; Martial Châtelet; et Alfred Duvernay, tous domiciliés à Genève. La société est toujours engagée par la signature collective de son président et de son secrétaire ou par celle de leurs suppléants, ou tel autre membre du comité spécialement délégué pour cet objet.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Luzern — Lucerne — Lucerna

1904. 22. Februar. **Melchior Greter**, geb. 3. Mai 1845, Steinlieferant, von Ebikon, in Dierikon (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 20) infolge Albebens.

B. 42.

Gewinn- und Verlust-Rechnung
der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell
vom Jahre 1903.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Soll — Lastenposten

				I. Verwaltungskosten.
		1,408	50	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden.
		11,645	—	Besoldung der Angestellten und des Agenten.
		2,700	—	Lokalmiete, Heizung, Beleuchtung und Reinigung.
		1,426	25	Bureau-Auslagen (Bücher, Formularien, Druckkosten, Abonnemente, Inserate etc.).
		1,082	35	Porti, Depeschen, Telephon, Versicherung etc.
18,729	30	467	20	Beitrag zum Schutze der Barbestände und Konkordatsspesen.
				II. Steuern.
1,000	—			Bundes-Banknotensteuer.
				III. Passivzinsen.
				a. Auf Schulden in laufender Rechnung.
		11,313	85	An Conto-Corrent-Kreditoren.
		89,876	92	„ Sparkassa-Einlagen.
				b. Auf Schuldscheine aller Art.
				An kurzsichtige Depositen:
				632. 60 Bezahlte Zinsen.
				121. 80 Fällige, nicht erhobene Zinsen.
				754. 40
		508	65	245. 75 Abzüglich: Nicht erhobene Zinsen vom Vorjahre.
				An Depositen auf Zeit (Gutscheine):
				34,649. 30 Bezahlte Zinsen.
				12,036. 50 Fällige, nicht bezogene Zinsen.
				46,685. 80
		25,956	85	20,728. 95 Abzüglich: Nicht bezogene Zinsen vom Vorjahre.
				An Obligationen:
				118,788. 90 Bezahlte Coupons und Zinsen.
				55,885. 55 Fällige, nicht erhobene Coupons.
				174,674. 45
239,853	57	111,697	30	62,977. 15 Abzüglich: Ausstehende Coupons vom Vorjahre.
				IV. Verluste und Abschreibungen
		4,816	12	Auf Conto-Corrent-Debitoren.
7,816	12	3,000	—	Auf Effekten (öffentl. Wertpapiere), Minderwertung.
				VI. Reingewinn.
		1,961	14	Gewinnsaldo-Vortrag von 1902.
54,854	69	52,893	55	Reingewinn des Rechnungsjahres 1903.
321,753	68			

Haben — Nutzposten

				I. Ertrag des Wechsel-Conto.
				Disconto-Schweizer-Wechsel:
		43,744. 18		Vereinnahmte Zinsen
		7,220. —		Rückdisconto vom Vorjahre à 4½ %
		50,964. 18		
44,406	18	6,558. —		Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1903 à 4½ %
				Wechsel auf das Ausland:
		3,457. 20		Vereinnahmte Zinsen und Kursgewinne
		232. 15		Rückdisconto vom Vorjahre à 4½ %
		3,689. 35		
3,549	95	139. 40		Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1903 à 4½ %
				Wechsel mit Faustpfand:
		3,745. 55		Vereinnahmte Zinsen
		766. 25		Rückdisconto vom Vorjahre à 4½ %
		4,511. 80		
3,553	05	958. 75		Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1903 à 4½ %
				Wechsel zum Inkasso:
1,210	66			Vereinnahmte Inkassogebühren etc.
			52,719	84
				II. Aktivzinsen und Provisionen.
				a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.
811	80			Von Emissionsbanken
3,150	63			„ Korrespondenten
34,562	33			„ Conto-Corrent-Debitoren
2,040	69			„ Conto-Corrent-Kreditoren
				b. Auf andern Guthaben und Anlagen.
				Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:
		163,654. 10		Vereinnahmte Zinsen
		88,019. 25		Zinsrestanzen auf Jahresschluss
		251,673. 35		
150,423	70	101,249. 65		Abzüglich: Zinsrestanzen vom Vorjahre
				Von Hypothekaranlagen:
		27,528. 50		Vereinnahmte Zinsen
		30,811. 25		Zinsrestanzen auf Jahresschluss
		58,339. 75		
25,323	15	33,016. 60		Abzüglich: Zinsrestanzen vom Vorjahre
				Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):
		49,930. 85		Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten
		14,590. 95		Ratazinsen auf 31. Dezember 1903
		64,521. 80		
49,775	60	14,746. 20		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre
			266,087	90
				V. Diverse Nutzposten.
434	85			Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc.
549	95		984	80
				VII. Gewinnsaldo-Vortrag von 1902
			1,961	14
			321,753	68

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell vom Jahre 1903.

Verteilung des Reingewinnes von 1903 gemäss Art. 3 und 30*) des Bankgesetzes vom 30. April 1899.

Gewinnergebnis inklusive Saldo vom Vorjahre	Fr.	54,854. 69
Ab: Verzinsung des Dotationskapitals von Fr. 500,000	„	20,000. —
Von den verbleibenden	Fr.	34,854. 69
werden auf neue Rechnung vorgetragen	„	1,754. 69
und die übrigen	Fr.	33,100. —
wie folgt verteilt: Dem Reservefonds 30 %, zuzüglich Fr. 100. — zur Aufrundung	Fr. 10,000. —	
Dem Staate 70 %	„ 23,100. —	„ 33,100. —

*) Art. 3, al. 2 des Bankgesetzes bestimmt:
Das Dotationskapital ist dem Staate zu 4 % zu verzinsen.

Art. 30 des Bankgesetzes lautet:
Vom Reingewinn werden 30 % dem Reservefonds zugeschieden, bis derselbe die Höhe von mindestens 50 % des Gründungskapitals erreicht hat, und 70 % fallen in das Landsäckelamt.

B. 42.

Jahresschluss-Bilanz
der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell
auf 31. Dezember 1903.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Aktiven

				I. Kassa.
		400,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.
		1,000	—	Abrechnungsstelle, Conto A.
		40,360	—	Uebrige gesetzliche Barschaft.
		441,360	—	Gesetzliche Barschaft.
		9,200	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).
		27,700	—	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.
		600	—	Abrechnungsstelle, Conto B.
485,853	82	6,993	82	Uebrige Kassabestände.
				II. Kurzfällige Guthaben. (Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)
		12,854	55	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.
		123,927	88	Korrespondenten-Debitoren.
139,875	48	3,093	05	Conto zwischen Hauptbank und Agentur.
				III. Wechselforderungen.
				Disconto-Schweizer-Wechsel:
				773,213. 51 innert 30 Tagen fällig.
				397,283. 52 „ 31—60 „ „
				244,232. 55 „ 61—90 „ „
		1,463,688	03	48,953. 50 in über 90 „ „
				Wechsel auf das Ausland:
				25,803. 40 innert 30 Tagen fällig.
		44,160	65	18,357. 25 „ 31—60 „ „
				Wechsel mit Faustpfand:
				20,000. — innert 31—60 Tagen fällig.
		111,000	—	91,000. — „ 61—90 „ „
1,632,552	75	13,709	02	Wechsel zum Inkasso.
				IV. Andere Forderungen auf Zeit. (Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)
		350,916	50	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.
		458,147	—	Conto-Corrent-Debitoren mit ungedecktem Kredit (öffentliche Verwaltungen und Korporationen).
		3,058,527	—	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.
		376,983	20	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, ungedeckte (öffentliche Verwaltungen und Korporationen).
4,840,388	94	595,765	24	Hypothekar-Anlagen.
				V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.
		34,900	—	Aktien } laut Inventar (vide Beilage Nr. 2).
		1,222,840	—	Obligationen }
1,257,740	—			Effekten (öffentliche Wertpapiere).
				VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).
		133,421	45	Ratazinsen und Zins-Restanzen auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).
153,421	45	20,000	—	Jahreszinsen auf dem Dotations-Kapital von Fr. 500,000 à 4 %.
8,509,782	44			

Passiven

			I. Notenemission.
990,800	—		Noten in Zirkulation } (vide Beilage Nr. 1)
9,200	—	1,000,000	— Eigene Noten in Kassa }
			II. Kurzfällige Schulden. (Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)
17,940	—		Depositen
381,674	10		Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)
68,043	85	467,657	95 Fällige, nicht erhobene Zinsen und Coupons
			IV. Andere Schulden auf Zeit. (Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)
2,840,993	65		Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)
634,120	—		Schuldscheine (Depositen-Gutscheine), nach drei- bis sechsmonatlicher Kündigung rückzahlbar
2,956,000	—	6,431,113	65 Schuldscheine (Obligationen) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahr
			V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).
7,656	15		Rückdisconto auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung)
20,000	—		Zinsen auf dem Dotationskapital pro 1903 à 4 %
23,100	—	50,756	15 Gewinn-Anteil des Kantons (Zuteilung pro 1903)
			VI. Eigene Gelder.
500,000	—		Einbezahltes Kapital
58,500	—		Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung vom Jahre 1903 inbegriffen)
1,754	69	560,254	69 Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1904
		8,509,782	44

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell auf 31. Dezember 1903.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1903.

			Emission	In Kassa	In Zirkulation
7,500 Noten	à Fr. 100	= Fr.	750,000	6,000	744,000
5,000 „	„ „ 50	= „	250,000	3,200	246,800
12,500 Noten		= Fr.	1,000,000	9,200	990,800

Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Ziffer 4 des Reglements bestimmt:

„Für Rückbezüge von Fr. 5,000 bis Fr. 10,000 ist die Bank berechtigt, eine Kündigungsfrist von 8 Tagen, bei grössern Beträgen eine solche bis auf 14 Tage zu beanspruchen."

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

b. 118 Conti mit einem Guthaben von . . . . . Fr. 381,674. 10

in der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar.

Beilage Nr. 4. Sparkassa.

Art. 4, al. 5 des Sparkassa-Reglements lautet:

„Als vertragliche Kündigungsfrist für Rückbezüge wird grundsätzlich ein Monat estimmt für Beträge bis Fr. 1000, über Fr. 1000 zwei Monate. Wenn die Geldverhältnisse es gestatten, kann von dieser Frist ganz oder teilweise Umgang genommen werden und es erfolgt die Auszahlung sofort mit entsprechendem Zinsabzug."

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

c. 4455 Einleger-Conti mit einem Guthaben von . . . . . Fr. 2,840,993. 65

nach 8 Tagen rückzahlbar.

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Stück	Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungswert
	I. Obligationen.			
100	3¼% Oblig. Kanton St. Gallen, Serie II und III	100,000	92	92,000
25	3¼% „ do. „ IV	25,000	92	23,000
20	3½% „ do. „ VII	20,000	95	19,000
20	3½% „ Stadt St. Gallen	20,000	93	18,600
4	3¾% „ Kantonale Spar- & Leihkasse Nidwalden	20,000	98	19,600
10	3¾% „ Schweizerische Volksbank	50,000	99	49,500
1	3¾% „ Rheinthalische Creditanstalt	30,000	99	29,700
4	4% „ Leih- & Sparkasse Steckborn	80,000	100	80,000
17	3¾% „ Schweiz. Hyp.-Bank Solothurn, Serie H	17,000	93	15,810
48	2% „ Freiburger Staatsbank	4,800	60	2,880
99	4% „ Appenzeller-Bahn, I. Hyp.	49,500	98	48,510
50	4% „ Hyp.-Kasse d. Kant. Freiburg, Serie L	50,000	97	48,500
60	4% „ Stadt Zürich 1900	50,000	100	50,000
40	4¼% „ Comm. de la Banque Cant. Neuchâteloise	40,000	100	40,000
5	4¼% „ Bank in Zofingen	50,000	100	50,000
100	4¼% „ Banque Foncière du Jura, Bâle, Série P	100,000	100	100,000
8	4% „ Kanton Zürich 1901	8,000	100	8,000
5	4½% „ Einwohnergemeinde Baden	5,000	100	5,000
4	4¼% „ Schweizerische Volkabank	20,000	100	20,000
125	3½% „ Schweizer. Bundesbahnen	125,000	97	121,250
24	4¼% „ Polit. Gemeinde Oerlikon	24,000	100	24,000
114	3½% „ Gotthardbahn-Gesellschaft	99,000	97	96,030
1	4% „ Basler Kantonalbank	5,000	100	5,000
6	4% „ St. Galler Handelsbank	30,000	100	30,000
30	4½% „ Appenzeller Bahn, I. Hypothek	30,000	100	30,000
6	4% „ Bank in Schaffhausen	30,000	100	30,000
4	4% „ Stadt Zürich 1901	4,000	100	4,000
75	3½% „ Kanton Graubünden	75,000	96	72,000
91	3½% „ Kanton St. Gallen	91,000	96	87,360
5	„ Diverse	100	—	100
8	Lebensversicherungspolicen	15,000	—	3,000
1104				1,222,840
	II. Aktien.			
40	Kuranstalt Weissbad A-G	20,000	250	10,000
15	Toggenburger Bank	7,500	600	9,000
30	St. Galler Handelsbank	15,000	530	15,900
85	Aktien			34,900
1104	Obligationen			1,222,840
1189	Total			1,257,740

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes — Divers.

Unlauterer Wettbewerb. Der Bundesrat hat in Genehmigung eines Berichtes des Justiz- und Polizeidepartementes vom 3. Februar beschlossen, vorläufig, d. h. bis zum Erlass des eidgenössischen Strafrechtes, von einer besonderen Bundesgesetzgebung über den unlautern Wettbewerb abzusehen und das Vorgehen in dieser Sache der Polizeigesetzgebung der Kantone zu überlassen.

— **Konsulate.** Der Bundesrat hat am 23. Februar dem zum Vizekonsul der Vereinigten Staaten Amerikas in St. Gallen ernannten Herrn Hernando de Soto das Exequatur erteilt.

* * *

Concurrence déloyale. Sur le rapport et la proposition de son département de justice et police du 3 courant, le conseil fédéral a décidé de ne pas entrer en matière pour le moment, soit jusqu'à l'adoption d'un code pénal fédéral, sur la question d'une législation fédérale spéciale relative à la concurrence déloyale et de laisser à l'initiative des cantons d'élaborer des lois de police sur cette matière.

— **Consulats.** Le conseil fédéral a, en date du 23 février, accordé l'exequatur à M. *Hernando de Soto*, vice-consul des Etats-Unis d'Amérique à la résidence de St-Gall.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

„HELVETIA"

Erste schweiz. Gesellschaft für Schreibfederfabrikation, in Oberdiessbach.

Die HH. Genossenschafter werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung auf Montag, den 29. Februar 1904,** nachmittags 3 Uhr, in den **Gasthof zum Löwen in Oberdiessbach** eingeladen. [424]

Traktanden:

1) Die ordentlichen.
2) Beschlussfassung über Liquidation und Auflösung der Gesellschaft.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisionsbericht liegen im Bureau der Fabrik zur Einsicht auf. Allfällige Inhaber von Anteilscheinen der Genossenschaft haben sich vor Beginn der Verhandlungen über ihren Besitz von solchen auszuweisen unter Angabe der bezüglichen Nummern.

Der Verwaltungsrat.

Cie Vaudoise des forces motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe

Assemblée générale extraordinaire.

Les actionnaires de la «Cie Vaudoise des forces motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe» sont convoqués en assemblée extraordinaire pour le **jeudi, 3 mars 1904,** à 4 heures de l'après-midi, à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du conseil général, à **Lausanne,** avec l'ordre du jour suivant:

Autorisation de contracter un emprunt de fr. 3,000,000 pour l'extension du réseau et la construction de l'usine de Montcherand.

La feuille de présence sera ouverte à 3 1/2 heures, elle sera fermée à 4 heures. (429.)

Société anonyme

Ferme et Porcherie des Grands Vergers VILLENEUVE.

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **samedi 5 mars 1904,** à 3 1/2 h. du jour à l'**Hôtel de Ville, Villeneuve.**

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 28 mars 1903.
2° Rapport du conseil d'administration sur sa gestion.
3° Rapport des contrôleurs. (428,)
4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5° Nomination des contrôleurs.
6° Propositions du conseil d'administration.
7° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont dès ce jour à la disposition de MM. les actionnaires chez M. **Defago,** Hôtel de la gare, Montreux, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres jusqu'au vendredi 4 mars au soir.

Villeneuve, le 20 février 1904.

Le conseil d'administration.

Buchhalter

und Korrespondent, gesetzten Alters, routiniert, rascher und sicherer, bilanzfähiger Arbeiter, repräsentationsfähig, im Bankfach versiert, mit Kenntnissen der Lebensmittel-, Versicherungs- u. Zeitungs-Branche, **sucht** bald Engagement bei anfangs bescheidenen Ansprüchen. (421;)

Gefl. Offerten sub **Z K 1585** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

SUCCURSALE

Jeune homme marié, connaissant à fond le commerce, demande, pour le Val-de-Travers, une succursale pour les tissus et confections, article de blanc, ou à défaut autre genre de commerce. Bonne garantie.

Adresser les offres sous chiffre H 2606 N à Haasenstein & Vogler, à Neuchâtel. (430.)

Kleinere Weinhandlung

mit **Spirituosen- und Konservenverkauf,** m. guter Kundsame, in unmittelbarer Nähe einer sehr gewerbreichen Stadt der Ostschweiz, ist an tüchtigen Geschäftsmann mit Kapital aus Gesundheitsrücksichten sehr vorteilhaft **zu verkaufen.** (432;)

Gefl. Anfragen unter Chiffre **H B 105** befördert die Annoncenexpedition **Rudolf Mosse in Bern.**

Tüchtiger, erfahrener

Kaufmann

erste Kraft, Zürcher, mittlern Alters, sprachkundig, franz. und englisch, flotter Korrespondent u. perf. Buchhalter, auch im Bankfache versirt, **sucht** p. 1. April Stelle in gutem Hause, event. Beteiligung. Prima-Referenzen. Ansprüche besch. Off. sub **Z C 1578** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (423,)

Kaufmann, in ersten Banken des In- und Auslandes tätig, mit Kenntnis der deutschen, französischen, englischen und italienischen Sprache, **sucht,** gestützt auf prima Referenzen, Stellung bei einer

Bank

oder als **kaufmännischer Leiter** eines gesunden Unternehmens. Kaution kann geleistet werden. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten sub Chiffre **Z N 1588** an (426;)

Rudolf Mosse, Zürich.

Aeltere, solide **Basler-Engros-Firma** sucht einen (433;)

Blanko-Kredit von Fr. 10,000

oder Bar-Einlage im gleichen Betrage. Offerten unter **B B 20** an **Rudolf Mosse, Bern.**

Gesellschaft der Bank in Basel.

Die Herren Aktionäre der Bank in Basel werden hiemit höflichst eingeladen zu der

ordentlichen Aktionärversammlung,

welche **Mittwoch, den 9. März 1904,** nachmittags 3 Uhr, im **Bankgebäude** stattfinden wird.

Traktanden-Verzeichnis:

1) Abnahme des Berichtes über die Geschäftsführung des Jahres 1903.
2) Genehmigung der Jahres-Rechnung nach angehörtem Bericht der Herren Rechnungs-Revisoren.
3) Beschlussfassung über die Anträge der Vorsteherschaft zur Gewinnverteilung.
4) Wahl von zwei Reohnungs-Revisoren für 1904.
5) Wahl, infolge periodischen Austrittes, von zwei Mitgliedern der Vorsteherschaft.

Der Geschäftsbericht wird den Herren Aktionären nächster Tage zugesandt werden. Der Bericht der Herren Rechnungs-Revisoren ist vom 29. Februar an bei der Direktion zur Einsicht aufgelegt.

Basel, den 19. Februar 1904.

Namens der Vorsteherschaft:
Der Präsident:
Aug. Burckhardt-Heussler.

[419]

Aktiengesellschaft

Aktienmühle Basel und Augst.

Ordentliche Generalversammlung

Samstag den 11. März 1904, abends 6 Uhr

im Nebenzimmer des **Café Spitz,** Greifengasse 2, **Basel.**

Traktanden:

1) Vorlage der Rechnung und Bilanz pro 1903 und Bericht der Kontrollstelle.
2) Beschlussfassung über Verwendung des Jahresnutzens.
3) Décharge an den Verwaltungsrat. (427,)
4) Wahlen.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. März an im Bureau der Gesellschaft, Gärtnerstrasse 46 in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf. Ebendaselbst können vom 5. März bis inklusive 11. März, mittags 12 Uhr, Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung gegen gehörigen Ausweis bezogen werden.

Basel, den 18. Februar 1904.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Dr. E. Göttisheim.

Aargauische Creditanstalt

Der Coupon Nr. 6 unserer Aktien wird mit **Fr. 25.—** vom **25. Februar** hinweg ausbezahlt. (422;)

In Aarau an unserer Kasse.
„ Basel bei der tit. Eidgenössischen Bank
„ Winterthur „ „ „ Bank in Winterthur
„ Zürich „ „ „ Schweiz. Kreditanstalt
„ Zofingen „ „ „ Bank in Zofingen.

Aarau, 23. Februar 1904.

Der Direktor:
J. J. Pfau.

Ersparniscassa Olten.

Aufkündigung von Obligationen.

Unsere sämtlichen im **Jahre 1904** kündbaren

3 3/4 und 4 % Obligationen

werden hiermit **auf den nächsten Zinstag** zur Rückzahlung **gekündet** und es fallen dieselben nach Ablauf der Kündigungsfrist ausser Verzinsung.

Den Inhabern wird jedoch die **Konversion** zum Zinsfuss von 3 1/2 % auf weitere 3 Jahre angeboten und es können solche Konversionen, unter Vorweisung der Titel jetzt schon vorgenommen werden. (420,)

Olten, den 22. Februar 1904

Die Verwaltung.

Buchdruckerei H. JENT in Bern — Imprimerie H. JENT à Berne.